

IMI 2023

White Papers Introduction

Giới thiệu về White Papers – Sách Trắng (Tài liệu hướng dẫn)

Dr Nina Tahhan, PhD, MPH, B.Optom(hons)

IMI Program Director

Brien Holden Vision Institute, University of New South Wales, Australia

Giám đốc chương trình Viện cận thị thế giới

Viện thị giác Brien Holden, Đại học New South Wales, Australia

IMI white papers are published in response to the growing need for consensus and clinical management guidance on the ever growing, and sometimes conflicting, evidence base around myopia development and management. Consolidation, consensus, and updates on all the latest evidence in the form of these white papers is an important resource for practicing clinicians who may not have the time and resources available to sift through the ever evolving and growing body of evidence to understand how the most recent findings translate to clinical practice and how to implement the most appropriate and effective treatment strategies. All IMI articles and associated infographics that are freely available serve as tools to help with this process. By highlighting gaps in our current knowledge, they also provide a guide for ongoing and future research.

Tài liệu hướng dẫn (white papers, sách trắng) được xuất bản nhằm đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng về sự đồng thuận và hướng dẫn quản lý trên lâm sàng, và cũng như những nội dung còn tranh cãi, các bằng chứng khoa học xung quanh sự tiến triển và quản lý cận thị. Thông tin thống nhất, đồng thuận và cập nhật tất cả các bằng chứng mới nhất dưới dạng các tài liệu hướng dẫn này là nguồn rất quan trọng cho các nhà thực hành lâm sàng, những người không có thời gian và nguồn lực sẵn có để sàng lọc các bằng chứng ngày càng nhiều để hiểu rõ nhất về những phát hiện gần đây và trong thực hành lâm sàng thì thực hiện ứng dụng các chiến lược sao cho phù hợp và hiệu quả nhất. Tất cả các bài báo của IMI và các ấn phẩm đồ họa liên quan đều có sẵn và miễn phí, cung cấp các công cụ giúp cho quá trình thực hành lâm sàng. Bằng cách nhấn mạnh các khoảng trống trong kiến thức hiện tại của chúng ta, các tài liệu hướng dẫn cung cấp định hướng nghiên cứu đang diễn ra và trong tương lai.

This third series of white papers published in 2023 highlights key areas of myopia research and management which have been gaining interest. These include:

- Evidence around onset, progression, and management of myopia in the less typically reported and researched populations:
 - young adults
 - pediatric (infant and pre-school children less than 5 years of age)
- Emerging evidence for roles of the choroid in both myopia development and myopia control. The growing evidence in this field warrants further attention, particularly for clinicians who may be grappling to understand how research findings might translate to clinical practice.
- A thorough characterization of non-pathological ocular changes in myopia which may help researchers to further elucidate the mechanism of axial elongation and better understand associated secondary pathologies.

Chuỗi tài liệu hướng dẫn thứ 3 được xuất bản năm 2023 này nêu bật các lĩnh vực chính trong nghiên cứu và quản lý cận thị đang nhận được sự quan tâm. Bao gồm:

- Bằng chứng xung quanh sự khởi phát, tiến triển và quản lý cận thị ở đối tượng ít được báo cáo và nghiên cứu
 - Thanh niên
 - Trẻ nhỏ (trẻ sơ sinh và trẻ mẫu giáo dưới 5 tuổi)

- Bằng chứng nổi bật về vai trò của hắc mạc trong cả tiến triển cận thị và kiểm soát cận thị. Sự gia tăng các bằng chứng trong lĩnh vực khẳng định đây là việc cần được chú ý nhiều hơn nữa, đặc biệt đối với nhà lâm sàng, những người có thể đang rất cố gắng để hiểu cách làm thế nào để chuyển các bằng chứng tìm được sang thực hành lâm sàng.
- Một bản mô tả chi tiết của những thay đổi không phải về mặt mô học ở mắt cận thị có thể giúp các nhà nghiên cứu tiếp tục làm sáng tỏ cơ chế kéo dài trục nhãn cầu và hiểu rõ hơn về bệnh lý thứ phát liên quan.

In addition, a report on the results of an international survey of practitioners on myopia management attitudes and strategies in clinical practice is included. This paper reflects on how practices and attitudes regarding myopia management may have changed over the past decade based on other similar, previously published survey results. The latest results indicate that single vision spectacles and contact lenses are still the most prescribed methods of correction, although clinical activities related to myopia management, including the prescription of myopia control devices and therapies, appear to be increasing. More needs to be done to establish myopia control as the standard of care for progressive myopia around the world.

Ngoài ra, một báo cáo từ một cuộc khảo sát quốc tế về thái độ và các chiến lược kiểm soát cận thị trên thực hành lâm sàng của các bác sĩ và chuyên viên khúc xạ cũng được đưa vào. Bài viết này phản ánh cách thực hành và thái độ đối với quản lý cận thị có thể đã thay đổi trong thập kỷ qua dựa trên các kết quả khảo sát tương tự đã được công bố trước đây. Kết quả mới nhất chỉ ra rằng kính gọng đơn trong và kính áp trong vẫn là các phương pháp được kê nhiều nhất, mặc dù các hoạt động lâm sàng liên quan tới quản lý cận thị, bao gồm kê đơn các thiết bị và liệu pháp kiểm soát cận thị, dường như đang gia tăng. Ngoài ra, cần phải làm nhiều hơn nữa để thiết lập kiểm soát cận thị trở thành tiêu chuẩn chăm sóc tiến triển cận thị trên toàn thế giới.

To help stakeholders keep up to date with this fast-moving field, new findings across some of the key topics in myopia research since the 2019 digest have been reviewed by experts and summarized as the IMI 2023 digest.

Để giúp các bên liên quan cập nhật thông tin về lĩnh vực phát triển nhanh này, những phát hiện mới về một số chủ đề chính trong nghiên cứu cận thị từ tài liệu năm 2019 đã được các chuyên gia đánh giá và tổng hợp thành tài liệu IMI 2023.

By 2050, it is predicted that almost a third of the global population will be myopic, with 10% at levels worse than -5.00 diopters and hence at greater risk of sight-threatening complications and visual impairment. Every diopter matters and hence every clinician should be supported and encouraged to introduce evidence-based myopia management to improve the quality of life and well-being of their patients, their families, communities, and the broader society. We commend all those who are striving to make this change and thank all those who have contributed to these efforts. We also invite all who are willing and interested to join the IMI in these efforts.

Đến năm 2050, dự đoán rằng gần một nửa dân số toàn cầu sẽ mắc cận thị, với 10% cận thị ở mức trên -5.00 D. Và dẫn tới nguy cơ cao hơn mắc các biến chứng đe dọa thị lực và suy giảm thị lực. Mỗi độ cận đều quan trọng và do đó mọi nhà lâm sàng nên được hỗ trợ và khuyến khích áp dụng phương pháp quản lý cận thị dựa trên các bằng chứng khoa học để cải thiện chất lượng cuộc sống và niềm hạnh phúc của bệnh nhân, gia đình, cộng đồng của họ và toàn xã hội. Chúng tôi ủng hộ tất cả những người đang cố gắng tạo ra sự thay đổi này và cảm ơn những người đã đóng góp cho những sự nỗ lực này. Chúng tôi cũng mời tất cả những ai sẵn sàng và quan tâm tham gia cùng IMI trong những nỗ lực này.

ACKNOWLEDGMENTS

A full list of the IMI taskforce members and the complete IMI white papers can be found at myopiainstitute.org. The publication and translation costs of the clinical summary was supported by donations from the Brien Holden Vision Institute, ZEISS, EssilorLuxottica, CooperVision, Alcon, HOYA, Théa, and Oculus. Translated by Dr Huy Tran Dinh Minh MD. MSc.

Toàn bộ danh sách của các thành viên phụ trách chương trình của IMI và các tài liệu hướng dẫn của IMI được đăng trên trang myopiainstitute.org. Chi phí đăng bài và dịch thuật của các tài liệu lâm sàng được tài trợ bởi Viện Thị Giác Brien Holden, ZEISS, EssilorLuxottica, CooperVision, Alcon, HOYA, Théa, and Oculus. Translated by Dr Huy Tran Dinh Minh MD. MSc.

REFERENCE

Nina Tahhan, James S. Wolffsohn, Padmaja Sankaridurg, Jost B. Jonas, Mark A. Bullimore, Ian Flitcroft, Lisa A. Ostrin, Christine Wildsoet, Serge Resnikoff; Editorial: International Myopia Institute White Paper Series 2023. *Invest. Ophthalmol. Vis. Sci.* 2023;64(6):1. doi: <https://doi.org/10.1167/iov.64.6.1>.

CORRESPONDENCE

Brien Holden Vision Institute Ltd
Level 4, North Wing, Rupert Myers Building, Gate 14 Barker Street,
University of New South Wales, UNSW NSW 2052
imi@bhvi.org